



EN .....	2
UK DoC.....	3
IT .....	4
BG .....	5
ES .....	6
CS .....	7
DA .....	8
DE.....	9
ET .....	10
EL .....	11
FR .....	12
HR .....	13
LV .....	14
LT .....	15
HU.....	16
NL.....	17
PL .....	18
PT .....	19
RO .....	20
SK .....	21
SL .....	22
FI .....	23
SV .....	24
TR.....	25
NO.....	26
RU .....	27
AR.....	28



EN

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

1. arena swimming goggles - style code 004196 – style name COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
2. ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:  
ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Object of the declaration: PPE Category I, arena swimming goggles, 004196 COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR.
5. The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: REGULATION (EU) 2016/425, and has been tested according to ISO 18527-3:2020“Specification for surface swimming goggles“

Signed for and on behalf of:

Renzo Casavecchia - CSR & QHSE Director

Tolentino, 30/04/2024

**Arena** S.p.A.

Contrada Cisterna 84-85 - 62029 Tolentino (MC), Italy  
T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 – info@arenasport.com – arena@pec.cloud  
Cap. Soc. 3.000.000 Euro – Registro Imprese Ex REA MC 93447  
C.F. / P.IVA 00660160433 – Codice Identificativo Intrastat IT 00660160433

[www.arenasport.com](http://www.arenasport.com)



UK DoC

## UK DECLARATION OF CONFORMITY

1. arena swimming goggles - style code 004196 – style name COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
2. ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:  
ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Object of the declaration: PPE Category I, arena swimming goggles, 004196 COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR.
5. The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant UK legislation: Regulation 2016/425 on personal protective equipment as brought into UK law and amended, and has been tested according to ISO 18527-3:2020“Specification for surface swimming goggles“

Signed for and on behalf of:

Renzo Casavecchia - CSR & QHSE Director

Tolentino 30/04/2024

**Arena** S.p.A.

Contrada Cisterna 84-85 - 62029 Tolentino (MC), Italy  
T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 – info@arenasport.com – arena@pec.cloud  
Cap. Soc. 3.000.000 Euro – Registro Imprese Ex REA MC 93447  
C.F. / P.IVA 00660160433 – Codice Identificativo Intrastat IT 00660160433

[www.arenasport.com](http://www.arenasport.com)



IT

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

1. arena occhialini da nuoto – codice stile 004196 - nome stile COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR.
2. ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante: ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Oggetto della dichiarazione: DPI Categoria I, arena occhialini da nuoto, 004196 COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR.
5. L'oggetto della dichiarazione di cui al punto 4 è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione: Regolamento (EU) 425/2016, ed è stato testato in accordo allo standard ISO 18527-3:2020 “Specifica per occhialini da nuoto superficiali”.

Firmato a nome e per conto di

Renzo Casavecchia - CSR & QHSE Director

Tolentino, 30/04/2024

**Arena** S.p.A.

Contrada Cisterna 84-85 - 62029 Tolentino (MC), Italy  
T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 – info@arenasport.com – arena@pec.cloud  
Cap. Soc. 3.000.000 Euro – Registro Imprese Ex REA MC 93447  
C.F. / P.IVA 00660160433 – Codice Identificativo Intrastat IT 00660160433

[www.arenasport.com](http://www.arenasport.com)



BG

## ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

1. arena очила за плуване - код на продукта 004196 – име на продукта COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
2. ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя: ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Предмет на декларацията: ЛПС категория I, arena очила за плуване, 004196 COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR.
5. Предметът на декларацията, описан в точка 4, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация: РЕГУЛАЦИЯ (EU) 2016/425, и са изпитани според ISO 18527-3:2020“Спецификация на очила за плуване по повърхността“

Подписано за и от името на

Renzo Casavecchia - CSR & QHSE Director

Tolentino, 30/04/2024

**Arena** S.p.A.

Contrada Cisterna 84-85 - 62029 Tolentino (MC), Italy  
T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 – info@arenasport.com – arena@pec.cloud  
Cap. Soc. 3.000.000 Euro – Registro Imprese Ex REA MC 93447  
C.F. / P.IVA 00660160433 – Codice Identificativo Intrastat IT 00660160433

[www.arenasport.com](http://www.arenasport.com)



ES

## DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

1. arena Gafas para natación - código de estilo 004196 – nombre de estilo COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR.
2. ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante: ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Objeto de la declaración: EPI Categoría I, arena Gafas para natación, 004196 COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR.
5. El objeto de la declaración descrito en el punto 4 anterior es conforme con la legislación de armonización de la Unión aplicable: La REGULACIÓN (UE) 2016/425, y ha sido evaluada conforme a ISO 18527-3:2020 “Especificación de gafas para nadar”

Firmado por y en nombre de

Renzo Casavecchia - CSR & QHSE Director

Tolentino, 30/04/2024

**Arena** S.p.A.

Contrada Cisterna 84-85 - 62029 Tolentino (MC), Italy  
T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenasport.com - arena@pec.cloud  
Cap. Soc. 3.000.000 Euro - Registro Imprese Ex REA MC 93447  
C.F. / P.IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160433

[www.arenasport.com](http://www.arenasport.com)



CS

## EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

1. arena Plavecké brýle - kód stylu 004196 - název stylu COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
2. ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce: ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Předmět prohlášení: OOP kategorie I arena Plavecké brýle, 004196 COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
5. Předmět prohlášení popsany v bodě 4 je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie: NAŘÍZENÍ (EU) 2016/425, a bylo testováno podle ISO 18527-3:2020 "Specifikace pro povrchové plavecké brýle"

Podepsáno za a jménem

Renzo Casavecchia - CSR & QHSE Director

Tolentino, 30/04/2024

**Arena** S.p.A.

Contrada Cisterna 84-85 - 62029 Tolentino (MC), Italy  
T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenasport.com - arena@pec.cloud  
Cap. Soc. 3.000.000 Euro - Registro Imprese Ex REA MC 93447  
C.F. / P.IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160433

[www.arenasport.com](http://www.arenasport.com)



DA

## EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

1. arena svømmebriller - style-kode 004196 – style-navn COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR.
2. ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. Denne overensstemmelseserklæring udstedes alene på fabrikantens ansvar: ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Erklæringens genstand: Personligt Værnemiddel (PPE) i Kategori I, arena svømmebriller, 004196 COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
5. Genstanden for erklæringen, der er beskrevet i punkt 4, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning: FORORDNINGEN (EU) 2016/425 og er testet efter ISO 18527-3:2020"Specifikation til overflade svømningbriller"

Underskrevet for og på vegne af:

Renzo Casavecchia - CSR & QHSE Director

Tolentino, 30/04/2024

**Arena** S.p.A.

Contrada Cisterna 84-85 - 62029 Tolentino (MC), Italy  
T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 – info@arenasport.com – arena@pec.cloud  
Cap. Soc. 3.000.000 Euro – Registro Imprese Ex REA MC 93447  
C.F. / P.IVA 00660160433 – Codice Identificativo Intrastat IT 00660160433

[www.arenasport.com](http://www.arenasport.com)





DE

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

1. arena Schwimmbrille - Modellcode 004196 – Modellname COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
2. ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller: ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Gegenstand der Erklärung: PSA Kategorie I, arena Schwimmbrille, 004196 COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
5. Der unter Nummer 4 beschriebene Gegenstand der Erklärung entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union: VERORDNUNG (EG) 2016/425 und wurde in Übereinstimmung mit folgenden Spezifikationen geprüft ISO 18527-3:2020 “Spezifikation für Oberflächen-Schwimmschutzbrillen“

Unterzeichnet für und im Namen von:

Renzo Casavecchia - CSR & QHSE Director

Tolentino, 30/04/2024

**Arena** S.p.A.

Contrada Cisterna 84-85 - 62029 Tolentino (MC), Italy  
T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenasport.com - arena@pec.cloud  
Cap. Soc. 3.000.000 Euro - Registro Imprese Ex REA MC 93447  
C.F. / P.IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160433

[www.arenasport.com](http://www.arenasport.com)



ET

## ELi VASTAVUSDEKLARATSIOON

1. arena ujumisprillid - stiilikood 004196 – stiilinimetus COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
2. ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel: ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Deklareeritav toode: Isikukaitsevahendite kategooria I, arena ujumisprillid, 004196 COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
5. Punktis 4 nimetatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisõigusaktidega: MÄÄRUS (EL) 2016/425, ja on testitud kooskõlas standardiga ISO 18527-3:2020 “Pinnalujumisprillide tehnilised andmed“

Alla kirjutanud (kelle poolt ja nimel)

Renzo Casavecchia - CSR & QHSE Director

Tolentino, 30/04/2024

**Arena** S.p.A.

Contrada Cisterna 84-85 - 62029 Tolentino (MC), Italy  
T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenasport.com - arena@pec.cloud  
Cap. Soc. 3.000.000 Euro - Registro Imprese Ex REA MC 93447  
C.F. / P.IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160433

[www.arenasport.com](http://www.arenasport.com)



EL

## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

1. arena γυαλάκια - κωδικός μοντέλου 004196 – ονομασία μοντέλου COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
2. ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή: ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Αντικείμενο της δήλωσης: ΜΑΠ κατηγορίας I, arena γυαλάκια, 004196 COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
5. Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται στο σημείο 4 είναι σύμφωνο προς τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης: τον ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ (ΕΕ) 2016/425 και έχει υποβληθεί σε δοκιμές σύμφωνα με το πρότυπο ISO 18527-3:2020«Προδιαγραφές για γυαλάκια κολύμβησης επιφανείας»

Υπογραφή για και εξ ονόματος:

Renzo Casavecchia - CSR & QHSE Director

Tolentino, 30/04/2024

**Arena** S.p.A.

Contrada Cisterna 84-85 - 62029 Tolentino (MC), Italy  
T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenasport.com - arena@pec.cloud  
Cap. Soc. 3.000.000 Euro - Registro Imprese Ex REA MC 93447  
C.F. / P.IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160433

[www.arenasport.com](http://www.arenasport.com)



FR

## DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

1. arena lunettes de natation - référence du style 004196 – nom du style COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
2. ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant: ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Objet de la déclaration: Catégorie PPE I, arena lunettes de natation, 004196 COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
5. L'objet de la déclaration décrit au point 4 est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable: la REGLEMENTATION (UE) 2016/425, et a été testé conformément à la norme ISO 18527-3:2020 «Spécification pour les lunettes de natation en surface »

Signé par et au nom de:

Renzo Casavecchia - CSR & QHSE Director

Tolentino, 30/04/2024

**Arena** S.p.A.

Contrada Cisterna 84-85 - 62029 Tolentino (MC), Italy  
T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenasport.com - arena@pec.cloud  
Cap. Soc. 3.000.000 Euro - Registro Imprese Ex REA MC 93447  
C.F. / P.IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160433

[www.arenasport.com](http://www.arenasport.com)



HR

## EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

1. arena naočale za plivanje - šifra stila 004196 – naziv stila COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
2. ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. Ova se izjava o sukladnosti izdaje na isključivu odgovornost proizvođača: ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Predmet izjave: Kategorija osobne zaštitne opreme I, arena naočale za plivanje, 004196 COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
5. Predmet izjave opisan u točki 4. u skladu je s odgovarajućim zakonodavstvom Unije o usklađivanju: REGULATIVE (EU) 2016/425 i testirana je u skladu s ISO 18527-3:2020 “Značajke za naočale za plivanje na površini“

Potpisano za i u ime:

Renzo Casavecchia - CSR & QHSE Director

Tolentino, 30/04/2024

**Arena** S.p.A.

Contrada Cisterna 84-85 - 62029 Tolentino (MC), Italy  
T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenasport.com - arena@pec.cloud  
Cap. Soc. 3.000.000 Euro - Registro Imprese Ex REA MC 93447  
C.F. / P.IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160433

[www.arenasport.com](http://www.arenasport.com)



LV

## ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

1. arēna peldēšana brilles - stila kods 004196 – stila nosaukums COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
2. ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz ražotāja atbildību: ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Deklarācijas priekšmets: IAL I kategorija, arēna peldēšana brilles, 004196 COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
5. Iepriekš 4. punktā aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem: REGULA (ES) 2016/425, un ir testēts saskaņā ar ISO 18527-3:2020"Specifikācija virszemes peldēšanas brillēm"

Parakstīts šādas personas vārdā:

Renzo Casavecchia - CSR & QHSE Director

Tolentino, 30/04/2024

**Arena** S.p.A.

Contrada Cisterna 84-85 - 62029 Tolentino (MC), Italy  
T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 – info@arenasport.com – arena@pec.cloud  
Cap. Soc. 3.000.000 Euro – Registro Imprese Ex REA MC 93447  
C.F. / P.IVA 00660160433 – Codice Identificativo Intrastat IT 00660160433

[www.arenasport.com](http://www.arenasport.com)



LT

## ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

1. arena plaukimo akiniai - stiliaus kodas 004196 – stiliaus pavadinimas COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
2. ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo atsakomybe: ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Deklaracijos objektas: AAP kategorija I, arena plaukimo akiniai, 004196 COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
5. 4 punkte apibūdintas deklaracijos objektas atitinka atitinkamus derinamuosius Sąjungos teisės aktus: REGLAMENTĄ (ES) 2016/425, ir buvo išbandytas pagal ISO 18527-3:2020 “Paviršinio plaukimo akinių specifikacija”

Už ką ir kieno vardu pasirašyta:

Renzo Casavecchia - CSR & QHSE Director

Tolentino, 30/04/2024

**Arena** S.p.A.

Contrada Cisterna 84-85 - 62029 Tolentino (MC), Italy  
T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenasport.com - arena@pec.cloud  
Cap. Soc. 3.000.000 Euro - Registro Imprese Ex REA MC 93447  
C.F. / P.IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160433

[www.arenasport.com](http://www.arenasport.com)



HU

## EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

1. arena úszószemüveg - stíluskód 004196 – stílusnév COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR

2. ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA

3. Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra: ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA

4. A nyilatkozat tárgya: PPE kategória I, arena úszószemüveg, 004196 COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR

5. A nyilatkozat 4. pont szerinti tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak: (EU) 2016/425 SZABÁLYOZÁS bevizsgálták az alábbiak szerint ISO 18527-3:2020“Az úszószemüvegekre vonatkozó előírások“

A tanúsítványt a következő nevében és megbízásából írták alá:

Renzo Casavecchia - CSR & QHSE Director

Tolentino, 30/04/2024

**Arena** S.p.A.

Contrada Cisterna 84-85 - 62029 Tolentino (MC), Italy  
T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenasport.com - arena@pec.cloud  
Cap. Soc. 3.000.000 Euro - Registro Imprese Ex REA MC 93447  
C.F. / P.IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160433

[www.arenasport.com](http://www.arenasport.com)





NL

## EU-CONFORMITEITSVERKLARING

1. arena zwembril - modelcode 004196 – modelnaam COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
2. ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. Deze conformiteitsverklaring wordt op eigen verantwoording van de fabrikant verstrekt: ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Voorwerp van de verklaring: PBM Categorie I, arena zwembril, 004196 COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
5. Het in punt 4 beschreven voorwerp is conform met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie: VERORDENING (EU) 2016/425, en is getest in overeenstemming met ISO 18527-3:2020 ‘Specificatie voor zwembrillen’

Ondertekend voor en namens

Renzo Casavecchia - CSR & QHSE Director

Tolentino, 30/04/2024

**Arena** S.p.A.

Contrada Cisterna 84-85 - 62029 Tolentino (MC), Italy  
T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenasport.com - arena@pec.cloud  
Cap. Soc. 3.000.000 Euro - Registro Imprese Ex REA MC 93447  
C.F. / P.IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160433

[www.arenasport.com](http://www.arenasport.com)



PL

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

1. arena gogle pływackie - kod stylu 004196 – nazwa stylu COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
2. ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta: ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Przedmiot deklaracji: ŚOI kategorii I, arena gogle pływackie, 004196 COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
5. Opisany w pkt 4 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425, przetestowano zgodnie z ISO 18527-3:2020 “Specyfikacja dla basenowych okularów pływackich”

Podpisano w imieniu:

Renzo Casavecchia - CSR & QHSE Director

Tolentino, 30/04/2024

**Arena** S.p.A.

Contrada Cisterna 84-85 - 62029 Tolentino (MC), Italy  
T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 – info@arenasport.com – arena@pec.cloud  
Cap. Soc. 3.000.000 Euro – Registro Imprese Ex REA MC 93447  
C.F. / P.IVA 00660160433 – Codice Identificativo Intrastat IT 00660160433

[www.arenasport.com](http://www.arenasport.com)



PT

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

1. arena Óculos de natação - código estilo 004196 – nome estilo COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
2. ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante: ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Objeto da declaração: Categoria EPI I, arena Óculos de natação, 004196 COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
5. O objeto da declaração mencionado no ponto 4 está em conformidade com a legislação da União de harmonização aplicável: REGULAMENTO (UE) 2016/425, e foi testado de acordo com ISO 18527-3:2020 “Especificações para óculos de natação à superfície“

Assinado por e em nome de:

Renzo Casavecchia - CSR & QHSE Director

Tolentino, 30/04/2024

**Arena** S.p.A.

Contrada Cisterna 84-85 - 62029 Tolentino (MC), Italy  
T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 – info@arenasport.com – arena@pec.cloud  
Cap. Soc. 3.000.000 Euro – Registro Imprese Ex REA MC 93447  
C.F. / P.IVA 00660160433 – Codice Identificativo Intrastat IT 00660160433

[www.arenasport.com](http://www.arenasport.com)



RO

## DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE

1. arena ochelari înot - cod stil 004196 – nume stil COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
2. ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. Prezenta declarație de conformitate este eliberată pe răspunderea exclusivă a producătorului. ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Obiectul declarației: EPP Categoria I, arena ochelari înot, 004196 COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
5. Obiectul declarației descris la punctul 4 este în conformitate cu legislația armonizată relevantă a Uniunii: REGLEMENTAREA (EU) 2016/425, și a fost testat în conformitate cu ISO 18527-3:2020 “Specificații pentru ochelari de înot la suprafața“

Semnat pentru și în numele:

Renzo Casavecchia - CSR & QHSE Director

Tolentino, 30/04/2024

**Arena** S.p.A.

Contrada Cisterna 84-85 - 62029 Tolentino (MC), Italy  
T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 – info@arenasport.com – arena@pec.cloud  
Cap. Soc. 3.000.000 Euro – Registro Imprese Ex REA MC 93447  
C.F. / P.IVA 00660160433 – Codice Identificativo Intrastat IT 00660160433

[www.arenasport.com](http://www.arenasport.com)



SK

## EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

1. arena plavecké okuliare - kód štýlu 004196 – názov štýlu COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
2. ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu: ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Predmet vyhlásenia: OOP kategórie I, arena plavecké okuliare, 004196 COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
5. Predmet vyhlásenia uvedený v bode 4 je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie: NARIADENIE (EÚ) 2016/425, a bolo testované podľa ISO 18527-3:2020 „Špecifikácie pre povrchové plavecké okuliare“

Podpísané za a v mene

Renzo Casavecchia - CSR & QHSE Director

Tolentino, 30/04/2024

**Arena** S.p.A.

Contrada Cisterna 84-85 - 62029 Tolentino (MC), Italy  
T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenasport.com - arena@pec.cloud  
Cap. Soc. 3.000.000 Euro - Registro Imprese Ex REA MC 93447  
C.F. / P.IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160433

[www.arenasport.com](http://www.arenasport.com)



SL

## IZJAVA EU O SKLADNOSTI

1. arena plavalna očala - koda sloga 004196 – ime sloga COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
2. ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec: ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Predmet izjave: Kategorija OVO I, arena plavalna očala, 004196 COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
5. Predmet izjave iz točke 4 je v skladu z ustrezno harmonizacijsko zakonodajo Unije: Uredba (EU) 2016/425, in je bil testiran v skladu z ISO 18527-3:2020 “Specifikacije za površinska plavalna očala“.

Podpisano za in v imenu:

Renzo Casavecchia - CSR & QHSE Director

Tolentino, 30/04/2024

**Arena** S.p.A.

Contrada Cisterna 84-85 - 62029 Tolentino (MC), Italy  
T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 – info@arenasport.com – arena@pec.cloud  
Cap. Soc. 3.000.000 Euro – Registro Imprese Ex REA MC 93447  
C.F. / P.IVA 00660160433 – Codice Identificativo Intrastat IT 00660160433

[www.arenasport.com](http://www.arenasport.com)



FI

## EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

1. arena uimalasit – tyylikoodi 004196 – tyylin nimi COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
2. ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla: ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Vakuutuksen kohde: Henkilönsuojaimet luokka I, arena uimalasit, 004196 COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
5. Edellä 4 kohdassa kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön mukainen: ASETUS (EU) 2016/425, ja on testattu ISO 18527-3:2020 “Määritelmä pintauinti laseille“

puolesta allekirjoittanut:

Renzo Casavecchia - CSR & QHSE Director

Tolentino, 30/04/2024

**Arena** S.p.A.

Contrada Cisterna 84-85 - 62029 Tolentino (MC), Italy  
T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenasport.com - arena@pec.cloud  
Cap. Soc. 3.000.000 Euro - Registro Imprese Ex REA MC 93447  
C.F. / P.IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160433

[www.arenasport.com](http://www.arenasport.com)



SV

## EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

1. arena simglasögon - kod för stil 004196 – namn på stil COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
2. ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. Att försäkran om överensstämmelse utfärdats på tillverkarens eget ansvar: ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Föremålet för försäkran: Personlig skyddsutrustning i kategori I, arena simglasögon, 004196 COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
5. Att föremålet för den försäkran som beskrivs i punkt 4 överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen: FÖRORDNINGEN (EU) 2016/425 och har testats enligt ISO 18527-3:2020 ”Specifikation för simglasögon för användning vid ytan”

Undertecknad för:

Renzo Casavecchia - CSR & QHSE Director

Tolentino, 30/04/2024

**Arena** S.p.A.

Contrada Cisterna 84-85 - 62029 Tolentino (MC), Italy  
T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenasport.com - arena@pec.cloud  
Cap. Soc. 3.000.000 Euro - Registro Imprese Ex REA MC 93447  
C.F. / P.IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160433

[www.arenasport.com](http://www.arenasport.com)





TR

## AB UYGUNLUK BEYANI

1. arena yüzücü gözlüğü - stil kodu 004196 – stil adı COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
2. ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) İTALYA
3. Bu uygunluk beyanı, üreticinin münhasır sorumluluğu altında düzenlenmiştir:  
ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) İTALYA
4. Beyanın konusu: KKD Kategorisi I, arena yüzücü gözlüğü, 004196 COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
5. Madde 4'te açıklanan beyanın konusu ilgili Birlik uyumlaştırma mevzuatına uygundur: YÖNETMELİK (AB) 2016/425 ve şu standartlar uyarınca test edilmiştir ISO 18527-3:2020 “Yüzey yüzücü gözlükleri için özellikler” standardı uyarınca test edilmiştir.

Namına imzalayan:

Renzo Casavecchia - CSR & QHSE Director

Tolentino, 30/04/2024

**Arena** S.p.A.

Contrada Cisterna 84-85 - 62029 Tolentino (MC), Italy  
T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 – info@arenasport.com – arena@pec.cloud  
Cap. Soc. 3.000.000 Euro – Registro Imprese Ex REA MC 93447  
C.F. / P.IVA 00660160433 – Codice Identificativo Intrastat IT 00660160433

[www.arenasport.com](http://www.arenasport.com)



NO

## EU-SAMSVARERKLÆRING

1. arena svømmebrille – stilkode 004196 – stilnavn COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
2. ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
3. Følgende produsent er eneansvarlig for utstedelsen av denne samsvarserklæringen:  
ARENA S.P.A., Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA
4. Erklæringen gjelder: PPE Kategori I, arena svømmebrille, 004196 COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
5. Gjenstanden som er beskrevet under punkt fire, samsvarer med følgende relevante EU-harmoniseringslovgivning: REGULATIV (EU) 2016/425, og er utprøvd i samsvar med ISO 18527-3:2020 “Spesifikasjon av briller for overflatesvømming“

Undertegnet på vegne av:

Renzo Casavecchia - CSR & QHSE Director

Tolentino, 30/04/2024

**Arena** S.p.A.

Contrada Cisterna 84-85 - 62029 Tolentino (MC), Italy  
T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenasport.com - arena@pec.cloud  
Cap. Soc. 3.000.000 Euro - Registro Imprese Ex REA MC 93447  
C.F. / P.IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160433

[www.arenasport.com](http://www.arenasport.com)



RU

## ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ЕС

1. arena Очки для плавания - код стиля 004196 – название стиля COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
2. ARENA S.P.A., Контрада Чистерна 84/85, 62029 г. Толентино (МС) ИТАЛИЯ
3. Настоящая декларация соответствия выдается под исключительную ответственность производителя:  
  
ARENA S.P.A., Контрада Чистерна 84/85, 62029 г. Толентино (МС) ИТАЛИЯ
4. Предмет декларации: СИЗ Категория I, arena Очки для плавания, 004196 COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR
5. Объект декларации, описанный в пункте 4, соответствует законодательству о стандартизации Союза: РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2016/425, и был испытан в соответствии с BS 5883: 1996 «Спецификация очков для поверхностного плавания»

Подпись за и от имени:

Renzo Casavecchia - CSR & QHSE Director

Толентино, 30/04/2024

**Arena** S.p.A.

Contrada Cisterna 84-85 - 62029 Tolentino (MC), Italy  
T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenasport.com - arena@pec.cloud  
Cap. Soc. 3.000.000 Euro - Registro Imprese Ex REA MC 93447  
C.F. / P.IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160433

[www.arenasport.com](http://www.arenasport.com)



AR

إعلان الاتحاد الأوروبي للمطابقة

1- أرينا "arena"، نظارات للسباحة - رمز النمط 004196 - اسم النمط COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR

2- شركة أرينا إيطاليا المساهمة "ARENA S.P.A"، العنوان:

Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA

3- صدر هذا الإعلان للمطابقة تحت مسؤولية الشركة المُصنعة بمفردها:

شركة أرينا إيطاليا المساهمة "ARENA S.P.A"، العنوان:

Contrada Cisterna 84/85, 62029 Tolentino (MC) ITALIA

4- موضوع الإعلان: معدات وقاية شخصية من الفئة الأولى أرينا "arena"، نظارات للسباحة ، 004196

COBRA ORIGINAL SWIPE MIRROR

5- يتوافق موضوع الإعلان الموضح في النقطة 4 مع تشريعات تنسيق الاتحاد ذات الصلة: لائحة (الاتحاد الأوروبي) رقم

425/2016، وتم الاختبار وفقاً للمواصفة ISO 18527-3:2020 "مواصفة نظارات السباحة السطحية"

التوقيع باسم ونيابة عن:

CSR & QHSE Director- Casavecchia Renzo

تولنتينو "Tolentino" بتاريخ 2024/04/30

*Renzo Casavecchia*

**Arena** S.p.A.

Contrada Cisterna 84-85 - 62029 Tolentino (MC), Italy  
T +39 0733 956200 - F +39 0733 974682 - info@arenasport.com - arena@pec.cloud  
Cap. Soc. 3.000.000 Euro - Registro Imprese Ex REA MC 93447  
C.F. / P.IVA 00660160433 - Codice Identificativo Intrastat IT 00660160433

[www.arenasport.com](http://www.arenasport.com)